GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko

MINISTER DOWERS NA RECLUTANAN:



"COMUNICACION TA ESENCIAL!"



HOSPITAL TA HONRA 6 ENFERMERO EHEMPLAR DURANTE INAUGURACION OFICIAL DI SIMAN DI ENFERMERIA 2012

Loke ta ser masha cuestiona

Pakico e silencio di e caso di entrega di Javier Calle Serna na DEA

Siendo e tin 6 luna ta negocia pa entrega su mes, anto pakico na Aruba?

MIENTRAS cu e noticia a parti tur parti di mundo, na Aruba, prensa mester a haya sa di e noticia aki via di canalnan internacional. Pakico e silencio aki? Y te awe, nos no a haya un contesta satisfactorio.

Minister di Husticia, Arthur Dowers no a bisa nada, Mando Policial no kier papia y ora a pidi informacion na Ministerio Publico, mester a warda un rato prome di haya un reaccion.

Siendo cu e Hefe Criminal aki, yama Javier Calle Serna a entrega su mes for di diabierne ultimo caba. Y maske cu el a entrega su mes boluntariamente, pasobra e publicacion ta bisa cu e tin 6 luna ta negocia caba, pa entrega su mes na autoridadnan Mericano. Kier men cu Javier Calle Serna tin 6 luna na Aruba? Anto con el a drenta, sin cu nos Servicio di Inteligencia sa di su antesedentenan? Unda el a keda tur e tempo aki na Aruba? E tin mas relacion na Aruba?

Nos di AWEMainta ta kere cu Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers mester bin duna cuenta den Parlamento di e hecho aki, si e ta kere cu no tin nada di sconde. Mester manda un señal eyfo, cu Aruba ta un isla sigur y no t'asina facil pa drenta nos pais, sconde y haci kico mas, sin cu nunca autoridad local ta haya sa.

No bin bisa awor, cu Minister Dowers, Mando Policial y Ministerio Publico ta debidamente na altura di tur e operacion aki. Anto unabes cu e maton aki entrega su mes riba nos territorio, pakico a keda keto?

Di acuerdo cu publicacionnan internacional y sigur for di Colombia, ta haci mencion cu Javier Calle Serna tabata forma parti di un gang di sicario, cu e.o. a manda su hefe na 2007, Wilber Varela, kendenan tabata meti den traficacion di droga.

Los 'Rastrojos', cu ta su banda, a disputa e control di narcotráfico den henter e país Colombiano y tambe na Venezuela.

E grupo di narco ta move norte di Valle, Colombia y nan tin contactos directo cu e cartelnan di 'Zetas' y Sinaloa, na México.

Javier Calle Serna a haci su mes culpabel di sigur 20 asesinato na Cali y Bogotá. E captura na maart ultimo di Juan Carlos, otro ruman di rumannan Calle Serna, a saca for di circulación un otro posibel heredero.

Un so di "Los Comba', esta Javier Antonio, tin proceso pa delinquir, tráfico di droga y di arma, desplazamento, desaparición, secuestro y homicidio. E ta ser culpa di tin directamente riba su nomber 35 morto y 5 desapareci.

Tabata na fin di octuber 2011, a cuminsa cu negociacion via di un abogado Vallecaucano, kende a serca agentes anti-mafia di DEA pa sondea un posibel acuerdo di entrega.

DEA a monitora e situacion aki pa varios día y tabata na december ultimo, manera General José Roberto León Riaño a confirma cu un abogado Mericano, Rubén Oliva a acepta pa encarga cu e negociacion DEA.

Tabata 2 siman pasa cu un Fiscal Mericano, esta Eric Holder, hasta a califica e speculacionnan aki como simple version di prensa, cu tabata duna di conoce caba cu e integrantenan di Comba lo entrega nan mes.



Cumpliendo cu loke cu a keda acorda cu DEA, tabata diabierne ultimo, cu Javier Antonio a entrega su mes na Aruba y mescos su ruman Luis Enrique a haci na Panamá. Nan abogado gta calcula cu nan lo sinta 10 aña di castigo. De facto Javier Antonio, e mayor di Callenan, ta asumi full responsabilidad pa tur cos finalisa más rápido

Despues di tuma nota di e.o. e publicacion aki, manera ya menciona ta keda masha pregunta pa contesta. Pero cu nos ta kere cu mester pone un paro n'e operacionnan aki, unda parce cu DEA y otronan kier converti Aruba den e pais di negociacion y di entrega di criminalnan peligroso y tur esaki sin cu nos autoridadnan supuestamente no ta na altura.

Ministerio di Turismo, Transporte y Labor:

En bes di haci politica barata Arondino Croes mester asumi su responsabilidad como representante di pueblo y conseha e hobennan

RECIENTEMENTE por a lesa den medionan di comunicacion e forma di politica barata cu Arondino Croes, parlamentario di MEP, ta purba hunga bisando cu servicio di transporte publico ta pesimo y ta strobando hobennan den nan enseñansa.

Ta tristo pa mira con un representante di pueblo ta haci uzo di nos hobennan pa hunga politica barata y mas ainda cu un tema manera Arubus. E empresa di transporte publico aki ta hayando e atencion necesario di tanto Minister Otmar Oduber como di hunta di comisario y gerencia pa hibe na e nivel cu pueblo merece. Esaki despues cu e la a wordo laga den situacion deplorabel bou maneho di ex Minister Eddie Briesen durante gobernacion di MEP.

Por bisa cu Arubus sa combina rutanan, pero schooldienst ta wordo protegi mas tanto cu ta posibel. Na momento cu mester laga un bus afo esaki ta wordo reemplasa cu otro busnan dunando mesun cantidad di stoel cu ta wordo uza normalmente. Luna pasa coordinador di schoolbus hunto cu dienstleider a papia cu e studiantenan cu ta haci uzo di transporte publico for di San Nicolas pa Santa Cruz, dunando conseho riba cual busnan lo ta miho pa nan tuma.

Esaki a wordo haci dor di e studiantenan pa dos siman, sinembargo despues e studiantenan a bolbe bek na haci uzo di e lijndienst, debi cu esaki ta pasa mas laat cu e schoolbus. E problema ta cu hopi biaha e dienstlijn bus ta yen y hopi studiante mester warda pa e siguiente bus, cual ta haci cu nan ta yega scol laat. Pronto Arubus lo ta introduciendo nan bus y autobusnan nobo, kitando busnan daña for di riba caminda, como tambe nan sistema di SmartCard cu ta uno innovativo y cu lo brinda pueblo, incluyendo e studiantenan un servicio optimal di transporte publico.

Pueblo completo por mira e logronan di Minister di Turismo, Transporte y Labor, y pesey ta sumamente lamentabel cu un persona cu mester duna ehempel na hobennan, como representante di pueblo ta hunga politica baho dañando nomber y faltando respet na mandatarionan cu ta traha duro pa hiba Aruba dilanti.

Arondino Croes mester asumi su responsabilidad y conseha e hobennan cu ken el a papia pa lanta un tiki mas tempran y coy busnan di schooldienst pa asina nan por yega scol na tempo, en bes di hunga politica y instiga hobennan.

Mientras cu den Parlamento Eddy Briesen a declara cu taxistanan tabata sa di e 53 toezegging extra

Dos dia prome cu a firma esaki el lo a bisa un taxista "Over my dead body" mi lo haci esaki



PISCA ta cay pa su boca y Eddie Briesen tin tur e caracteristicanan di un especie asina. Dos dia prome cu su gobierno a bay cas, el a core entrega 53 toezegging pa taxi, hincando un cantidad di hende cu tabata traha como coordinador, hendenan cu nunca a haci un peticion pa core taxi. Di e forma aki Briesen a dicidi di kibra e moratorium di 400 taxi na Aruba, un acto cu ta wordo cataloga como di mala fe pa mara e Gobierno siguiente, ademas di faborece algun di e friends & family di partido MEP.

Na diferente ocasion a bin dilanti cu e toezeggingnan aki a wordo duna sin cu a consulta cu taxistanan riba dje, pero pa sorpresa di tur hende Eddy Briesen a declara na Parlamento cu e tempo ey el a notifica e taxistanan na Aruba cu lo otorga 50 taxi toezegging extra y cu ta e taxistanan mes a pidi pa duna 3 mas, haciendo e total 53 taxi toezegging. E noticia aki tabata uno inespera y cu a laga taxistanan na Aruba den shock y hopi rabia.

Asina, recientemente un di e taxistanan asombra a bin dilanti y conta cu net dos dia prome cu Briesen a firma e toezegging pa e 53 taxi, el a topa cu e ex mandatario. Mirando cu tabatin diferente rumor di e famoso toezzeging pa bin cu mas taxi, el a puntra Briesen si esaki ta berdad. Su respuesta tabata cu esaki no ta berdad, el "lo a bisa textualmente "Over my dead body". Di e forma aki mustrando e politica baho cu el a hunga durante su maneho, teniendo solamente su propio interes na cuenta y na ningun momento pensando riba pueblo y e 400 taxistanan.

Bou di maneho di Minister Otmar Oduber, kende a trata e caso aki den un forma completamente transparente e 53 taxi toezegginan a wordo para y a mantene e moratorium di 400 taxista na Aruba.

"Ki amor y ki curason bo tin pa pueblo y transporte publico, unda cu despues cu bo a perde eleccion y pueblo ta manda bo cas, bo ta duna vergunning na 53 taxista, gañando y kibrando e confianza di e 400 taxistanan na Aruba" e actual mandatario a declara na varios ocasion.

Otmar Oduber a yega di bin dilanti hopi biaha y bisa cu e no ta duna permiso pa subi e cantidad di 400 taxi tanten cu e estudio realisa pa Deloitte no keda cla y mustra cu tin espacio pa mas taxista. E posicion aki el a bin ta mantene, algo cu ta conta cu sosten di taxistanan tambe, cu ta aprecia e sosten y empuhe cu e mandatario a bin ta dunadonan den diferente sentido.

Hopi di e taxistanan ta bisa cu nunca nan a yega di wak un minister manera Otmar Oduber cu ta duna nan no solamente e atencion necesario, pero ta mustra cu e ta preocupa pa nan bienestar y ta duna nan e participacion den aspectonan cu ta concerni nan trabou y porvenir.

Juan David Yrausquin ta puntra

Kico nos compromiso ta cu Aruba su mañan?

4 Mil kamber mas y 170 mil ciudadano?

DESPUES di e anuncio di parti di Minister di Turismo cu lo bay desaroya ex-Bushiri Hotel den un Hard Rock Hotel & Casino di 320 kamber, e discusion den nos comunidad a lanta un biaha mas tocante e direccion di nos Pais pa loke ta trata su desaroyo.

E anuncio aki a causa distinto reaccion: Un parti di nos comunidad ta contento cu e noticia cu lo desaroya e ruina di ex-Bushiri Hotel den un hotel moderno di 4 strea y 7 piso, mientras un otro parti ta sigui preocupa cu e desaroyo continuo di mas kamber di hotel, timeshare y condominium y tur e consecuencianan cu esaki ta trece cune. Como un di esnan preocupa cu e desaroyo continuo di mas kamber aki na Aruba Juan David Yrausquin ta bisa di ta sinti'e yama pa trece e siguiente observacionnan padilanti.

Nos partido a bay eleccion cu e compromiso di NO continua cu e maneho di MEP y Gabinete Oduber pa sigui expande kambernan, esaki pa motibo di e consecuencianan negativo cu nos a wak cu esaki ta trece cune. Nos a conclui a base di estudionan cu e maneho aki no ta resulta den un mehoracion di e calidad di bida di nos ciudadanonan mientras nos pais no tin e forsa laboral necesario pa eherce e trabao.

Gremionan comercial, sindical, gruponan no-gubernamental y e proceso consultativo den nos comunidad cu a resulta den e raport di Nos Aruba 2025 a conclui mescos: Honra e expansion di kamber di hotel, timeshare y condominium cu MEP a aproba (+/- 4 mil kamber mas) lo nifica cu na aña 2025 Aruba lo tin mas di 170 mil ciudadano (+/-50% mas cu awe) y un entrada real pa cada ciudadano mas abou cu awor (siguiendo e trend di e ultimo decada).

Ya caba Aruba t'e di 20 pais na mundo cu mayor cantidad di persona pa kilometer cuadra y si nos sigui expande e cantidad di kamber nos lo ta na e di 10 na mundo cu mayor poblacion pa cada kilometer cuadra. (Hulanda ta riba nr. 28).

Minister di Turismo recientemente den un vespertino Hulandes a menciona cu nos no por haci nada pa stop e compromiso di 4 mil kamber cu nos a hereda di Gabinete Oduber. Manera Juan David Yrausquin a yega di expresa den pasado, den su opinion ta parce cu nos Gobierno no ta comprometi na reduci e compromisonan cu MEP a haci.

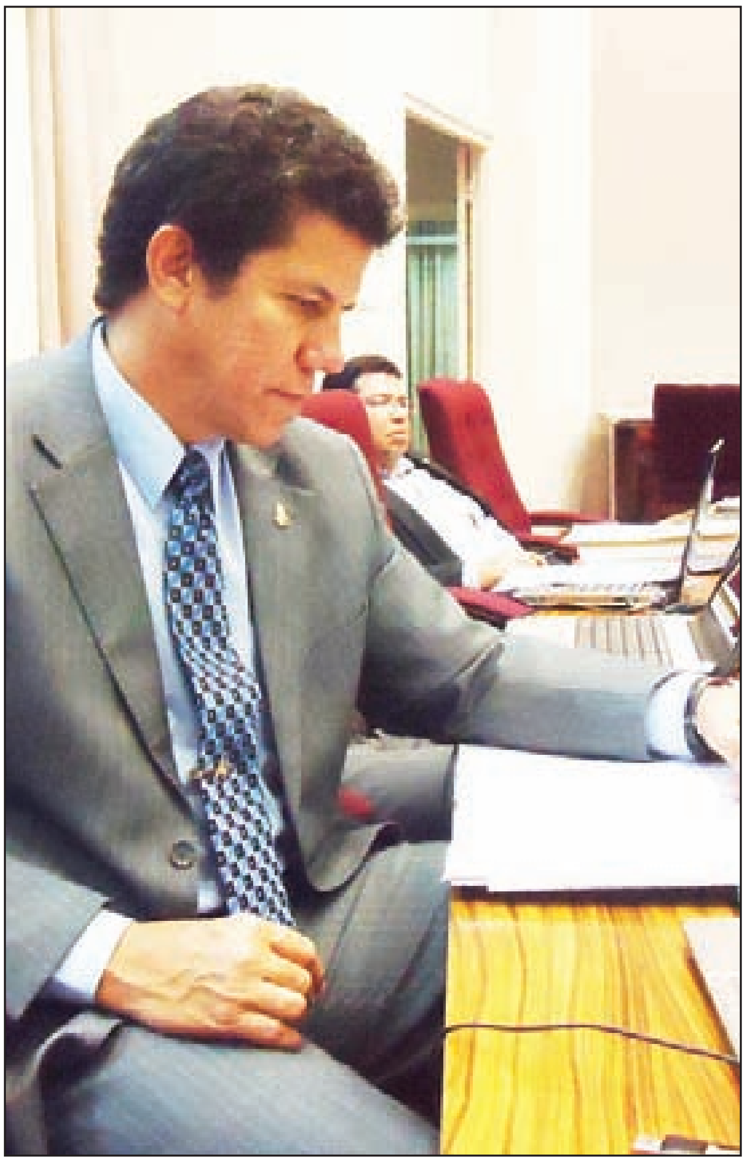
Un confirmacion di e pensamento aki por wordo mira cu e desaroyo di ex-Bushiri Hotel den un Hotel & Casino di 320 kamber. Parlamento aña pasa a aproba un mocion unda ta pidi Gobierno pa presenta desaroyonan alternativo p'e localidad aki. Nunca a presenta e alternativanan aki na Parlamento y enbes di esaki, anuncio y relatonan di prensa a keda publica unda den prome instante a bisa cu kier desaroya e localidad aki den un Hotelvak School mescos cu Bushiri Hotel tabata antes.

E relatonan di prensa tabata menciona un Hotelvak School cu facilidadnan educativo na balor di $12 miyon y cu e financiamento pa henter e proyecto mester ta cla prome cu otorga e proyecto na un grupo. Fuera di cu e alternativanan pidi den e mocion nunca a wordo presenta na Parlamento, e plan y condicionnan presenta na comunidad pa medio di relatonan di prensa tambe a cambia grandemente. Pa haya claridad riba exactamente kico e deal ta awor e lo entrega preguntanan Parlamentario riba esaki.

Cada decision cu nos tuma awe tin consecuencianan grandi pa futuro di nos Pais, p'esey mes Juan David Yrausquin ta sugeri pa cada un di nos reflexiona riba e pregunta den e cantica di conscientisacion *'Bo compromiso cu Aruba'*: "Kico nos compromiso ta cu Aruba su mañan?".

Parlamentario Chris Dammers di AVP:

Renobacion di Watertoren San Nicolas a inicia



Un proyecto importante di renobacion na San Nicolas a cuminsa y dialuna cu a pasa Gabinete Mike Eman I a haci e acto oficial di e inicio di e proyecto aki. Ta trata aki di e Watertoren di San Nicolas cu riba su mes ta simbolisa su mes di leu como e punto central y halto di San Nicolas.

Prome cu por a cuminsa cu e restauracion gobierno a confronta su mes den e proyecto aki cu diferente problema nan, mirando cu – compara cu esun di playa – e watertoren di San Nicolas su structura (concret) ta mas den deterioro di loke a pensa inicialmente. Den e cuadro aki mester a laga haci un estudio cientifico adicional y pidi financiamento di e gastonan extra, caminda finalmente a haya e fondonan adicional y por a determina kico lo mester haci extra na e structura aki pa por salba e toren aki. Tambe mester e sigura cu una bes restaura lo tin fondonan pa mantene e edificio aki den bon condicion. Pa cu e ultimo aki companianan manera SETAR, ELMAR, WEB y AAA N.V. a duna nan palabra cu nan conhuntamente lo bay huur e edificio aki pa sigura fondonan pa su mantencion. Gabinete Mike Eman I a inclui diferente edificio importante cu lo mester ser remodela rond Aruba, manera entre otro e watertorennan morocho, esun di Playa y San Nicolas. Di Playa a keda finalisa te cu el a wordo poni den uzo caba dor di departamentonan di gobierno. Awor ta toca turno na esun di San Nicolas.

Restauracion y e mantencion di monumentonan di Aruba ta den man di Oficina di Monumento cu mester vigila ful e proceso di restauracion, ya cu e edificionan aki ta proteha. Restauracion di monumentonan ta wordo haci segun norma local, conforme cu tratadonan internacionalmente.

Na inicio di e luna aki, april, henter e procedura pa otorga e proyecto a keda finalisa y por a duna autorisacion na e compania di construccion ALBO Aruba pa cuminsa cu e trabounan.

E parti di construccion ta bay tin un duracion di un aña, segun Oficina di Monumento. Banda di e watertoren – aki na San Nicolas – tambe lo bay bin un market plaza pega cu e watertoren, di cual hunto cu e edificio ya remodela di x-Dimas lo percura pa un area hopi moderno cu lo bay pega ariba e centro di gobernacion na San Nicolas, cu ta e bestuurskantoor y e postkantoor, cual nan tambe lo bay conoce un ampliacion.

Den e area aki tambe ya gobierno a inicia bou di proyecto pa mehoracion di e nivel di bida den e diferente barionan cu e prome fase di Village, den cual full e area aki hunto lo bay conoce un face lift y bida nobo. Cu e trabounan aki Gabinete Mike Eman I ta trahando solido pa mehoracion di e districto di San Nicolas. Otro cumplimento di partido AVP.

Banco Central di su relato mensual di februari ta señala

Credito bancario na sector priva a cay

Banco Central di Aruba (BCA) ta conclui den su Relato Mensual di Februari 2012 cu e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 30,4 miyon te na Afl. 3.233,9 miyon, causa principalmente dor di un crecemento dl Afl. 28.7 miyon den e reservanan di divisa netto (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional) te na Afl. 1.373,2 miyon na final di februari 2012. E componente domestico di e cantidad di placa den circulacion a registra un aumento leve di Afl. 1,6 miyon, atribui na un subida di Afl 27.3 miyon den credito domestico y un bahada di Afl. 25,6miyon den e transaccionan no relata na credito. E ultimo tabata principalmente causa dor di transaccionan di clearing.

Credito domestico a crece dor cu e debe netto di e sector bancario n'e sector publico di Afl. 40,9 miyon na januari 2012 a cambia pa un debe netto di e sector publico n'e sector bancario di Afl. 0,5 miyon na februari 2012, despues di un caida di Afl. 41,4 miyon den e depositonan di Gobierno.

Di otro banda, credito bancario n'e sector priva a baha cu Afl. 14,1 miyon, causa dor di caidanan den credito na empresa y credito n'e consumidor, di respectivamente, Afl. 13,8 miyon (-1,3 porciento) y Afl. 1,1 miyon (- 0,2 porciento), mientras cu hipotecanan pa construccion di cas a expande cu Afl. 2,3 miyon (+0,3 porciento).

Na februari 2012, entrada di impuesto a suma Afl. 67,7 miyon, cual ta un bahada di Afl. 5,1 miyon (-7.0 porciento) compara cu e mesun luna di 2011, debi principalmente na un caida di Afl. 4,7 miyon (-17.3 porciento) den e ingreso di impuesto riba entrada y ganashi.

E entrada di impuesto riba divisa y benta di negoshi (BB0) a mengua un poco, mientras cu subidanan a worde registra den e entrada di impuesto riba mercancia, impuesto riba propiedad y impuesto riba servicio.

Entrada no relata na impuesto a baha cu Afl. 7,2 miyon na februari 2012 compara cu e mesun luna di 2011.

Towering “Watertoren” San Nicolas a bay yen di alegria

CU un celebracion alegre cu presencia di Vice Presidente di Parlamento Chris Dammers, Minister President Mike Eman, Minister di Finanza Mike de Meza y Minister di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente Benny Sevinger, a mira inicio di renobacion di Watertoren San Nicolas, despues di un espera di 15 aña.

Por a nota caranan yen di alegria, cuminsando for di Minister President Eman te cu e ciudadano humilde di e bisindario pa e hecho cu e Watertoren ta wordo restaura den su gloria di final di añanan 1930 ora cu el a keda inaugura hunto cu su ruman morocho di Playa. Na e evento tabata presente varios persona cu di un manera of otro tabatin di haber cu realisacion di e proyecto. E compania ALBO a gana e destaho pa ehecuta e proyecto, mientras cu su ehecucion ta bou supervision di Oficina di Monumento dirigi pa Sra. Yvonne Webb.

E tabata un atardi yen di elogio pa tur esnan cu a traha, apesar di tur contratiempo, pa realisacion di e renobacion. Renobacion di Watertoren San Nicolas, igual cu esun di Playa, ta hinca den e programa di Gobierno di Gabinete Mike Eman pa trece un renobacion tur rond Aruba, no solamente di e barionan pero tambe di edificionan monumental, manera di Corte y Bestuurskantoor.

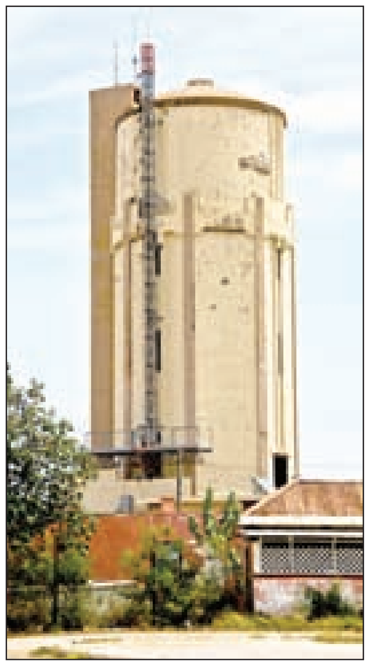
Directora di Oficina di Monumento Sra. Yvonne Webb den su introduccion a splica cu e edificio aki ta data di 1939 y tabata un diseño di arkitecto Peter Stuivenberg. Watertoren cu tabata propiedad di WEB Aruba N.V a wordo regala na Oficina di Monumento na 1996. Sinembargo su renobacion tabata un proyecto cu lo a bay costa basta placa motibo cu no por a haci nada mesora cune. “Pa realisa un proyecto mester di placa. Esaki a tarda hopi y porfin a yega e momento cu e placa a yega. Danki na Fundacion Nacional di Hulanda di Restauracion y CMB cu a duna aprobacion na Oficina di Monumento pa financia e proyecto.” Ingeniero Matthew di Plan D2 a duna un colaboracion grandi den e plannan pa logra yega na e renobacion di Watertoren. E renobacion a tarda asina hopi cu ya caba a toren a cuminsa leun di banda y testnan haci a mustra cu si no haci nada den cinco aña, e structura probablemente ta cay den otro. Pesey tanto Oficina di Monumento como Gobierno ta masha contento cu e trabou a cuminsa.

Despues di basta contratiempo, a logra haya extra placa pa realisa tur e trabounan adicional cu e renobacion ta exigi.

“Cu pasenshi bo ta gana gloria y mi ta spera cu pa otro aña april e Watertoren renoba ta wordo entrega.” Companianan di Utilidad ta bay huur espacio den Watertoren a pone un exposicion permanente den e edificio.

Minister encarga cu e proyecto Benny Sevinger, a cuminsa su discurso bisando “porfin”. Referiendo cu porfin e trabou a cuminsa. Tabata un trabou di dos aña di lucha cu tabatin su reto y cu inicialmente a pensa cu e por a bay mas lihe. Sinembargo awe, despues di tur ayudo, e proyecto por cuminsa, Minister Sevinger a bisa cu un cara yen di alegria.

E mandatario a probecha pa señala cu tin diferente proyecto andando pa area di San Nicolas y a menciona e trabounan den Sint Maartenstraat cu tambe ta enfrentando algun reto. Pero e mandatario a menciona tambe Proyecto Village 2 y 3 cu ta bay wordo entrega pa financiamento. Nan tin di haber cu renobacion cu ta conecta cu otro te na un mercado patras di Watertoren.





Hospital ta honra 6 enfermero ehemplar y lo instala un Verpleegkundig Advies Raad

Inauguracion oficial Siman di Enfermeria 2012 den forma grandi

DIALUNA den un forma festivo y alegre a inaugura e siman di enfermeria 2012 den presencia di trahadonan y pensionado a honra 6 enfermero cu durante nan carera na Hospital a destaca den un forma of otro. Pero prome cu esaki a sosode Director medico di Hospital, señor Jaime Falconi a enfoca riba e tema internacional di e aña aki cu ta "Closing the gap: from evidence to action". A hisa bandera di Aruba y tambe bandera di Siman di enfermeria como simbolo di inauguracion oficial y a inaugura e Galeria di potret cu e tema "Nos ta Hospital".

Durante e speech di señor Falconi e la menciona con e enfermero di awendia no ta mas e ayudante di e medico sino un profesional cu su propio responsabilidadnan den e maneho di e pashent. Hunta di Directiva ta consciente di e reto grandi cu cada enfermero tin cada dia pa ehecuta su profesion manera debe ser y ta di opinion cu mester "close the gap" di un manera rapido y eficaz. Un tema na unda ta enfoca riba locual falta cu por ta training, experiencia, dedicacion, pasion pa trabou of profesionalismo. Hunta di Directiva ta haciendo su maximo esfuerso pa conhuntamente cu tur stakeholder na Aruba start lo mas pronto posibel cu un instituto pa enseñansa avansa den medicina.

Importante pa menciona ta cu lo instala un team cu lo bay haci e proposicion pa oficialmente instala un "Verpleegkundig Advies Raad (VAR)" di Hospital. E VAR lo consisti di solamente personal di enfermeria cu lo tin como meta pa asisti Hunta di Directiva encuanto e maneho di Hospital.
Tambe a honra 6 enfermero ehemplar cu a destaca nan mes pa medio di nan pasion, dedicacion y profesionalismo den nan trabou cu ta Tida Peterson, Romeo Kilayko, Mayra Marval, Valerie Wilson, Franco Henson y Helen Eights. Pa es motibo nan a desvela e galeria di potret titula "Nos ta Hospital, antes te cu awo" cu a causa un sensacion inexplicabel bou trahadonan actual y tambe pensionado.

Un inauguracion siguramente exitoso cu a habri porta pa un siman siguramente di reflexion, interesante, innovativo pero tambe yena cu goso y alegria.



Watertoren San Nicolas cla pa wordo restaura

Prome Minister Eman "Nos tur tin un compromiso cu futuro di Aruba y renoba watertoren ta un di nan"

WATERTOREN San Nicolas ta cla pa wordo renoba. Esaki despues di a topa cu hopi contratiempo pa motibonan multiple. Pa añanan caba e habitantenan di San Nicolas ta pidi atencion pa haci algo pa nan watertoren, pa e icono aki no bay perdi. Un luz di speransa, asina Prome Minister Eman a califica e toren special aki. Un toren cu si e por a papia por a conta e historia di temponan di gloria di San Nicolas ora cu Lago a establece su mes eynan ora bonanza a reina, pero tambe momentonan di sufrimento ora cu e refineria a cera su portanan causando dolor cerca e habitantenan. Pero, dialuna atardi tabata reina alegria entre esnan presente pa ta parti di historia di Aruba ora cu a wordo anuncia cu e watertoren cu mas y mas tabata bay den un estado di deterioro, ta wordo restaura. Un di nan sigur ta e invitado Sr. Roland Peterson, un defensor ferviente di Watertoren San Nicolas.

Prome Minister den su discurso a menciona e bunita poesia cu Sr. Peterson a skirbi relaciona cu e watertoren di su bario San Nicolas.

Prome Minister a cuminsa su discurso cu un anecdota. "Semper mi ta tende cu mi ta persistente cu mi coleganan ora ta trata proyectonan cu mester wordo ehecuta pa Aruba. Nan ta bisa cu mi ta yama nan na tur momento di dia y anochi ora mi mester di nan. Na cierto momento nan a cuminsa cera nan telefon specialmente den fin di siman pa mi no yama nan. Un weekend mi tabatin mester cu hopi urgencia di mi colega de Meza. E no tabata contesta su telefon y e asunto cu mi kier a discuti cu ne tabata importante. Mi a cuminsa yama tur esnan cu ta traha cerca di dje, pero ningun tabatin exito pa hay'e. Na cierto momento mi a yama e wachtcommandant y a pidi'e pa manda un patruya na cas di de Meza pa bise cu ta trata di un asunto di gran importancia y cu e mester yama mi. Den dies minuut mi a haya mi yamada". E les ta cu pa bo logra cosnan grandi y chikito bo mester ta persistente.

Eman "Nos tur tin un compromiso cu futuro di Aruba y awe mi ta contento di ta para dilanti di e simbolo nacional aki cumpliendo cu un compromiso haci. Ora bo drenta San Nicolas e ta e prome edificio cu bo ta mira. Un edificio di resistencia ya cu pa añanan largo el a para fuerte contra elementonan natural, pero e ta tambe un luz di speransa. Aruba a conoce momentonan di crisis. Momentonan cu nos a perde casi tur confiansa den futuro y momentonan cu nos a recobra e confiansa aki. Memey di tur esaki nos tin simbolonan cu ta nos luznan di speransa. Nan ta keda para fuerte como simbolonan di vitalidad. E watertoren aki ta un di nan". Prome Minister Eman a gradici nos Creador pa e energia, determinacion, optimismo, inspiracion y e luz di speransa cu ta sali di e edificio pa guia nos tur den e trabou cu tin nos dilanti. Despues di e discurso aki a sigui un celebracion modesto bou di un tent dilanti di e watertoren di San Nicolas.



Delegacion di IPA ta bishita Cas di Aruba





Un delegacion di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a haci un bishita na Cas di Aruba durante di nan estadia na Hulanda. E delegacion, bou guia di Sra. Ava Thodé, a papia cu Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath y hefe di departamento di Enseñansa di Cas di Aruba Sr. Samuël Dumfries tocante e posibilidadnan pa colaboracion y intercambio di informacion.

Desde aña 1990 IPA ta ofrece e estudio di maestro riba nivel di HBO. Actualmente IPA tin 68 docente y 15 trahado di sosten den servicio. Tambe IPA ta consisti di 370 studiante. E delegacion di IPA tabata na Hulanda pa entre otro delibera cu Ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia (OCW) tocante e posibilidadnan pa e acreditacion oficial.

IPA ta tene su charla comunitario tocante Balor Propio (Self Worth)

Diahuebs dia 10 di mei 2012, Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y su Centro di Investigacion y Desaroyo di Enseñansa (CIDE) ta tene su Charla Comunitario (Community Talk) titula: "Balor Propio." E encuentro aki ta di 7.30 pa 9.00 di anochi y lo tuma luga den Café Nita situa na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas). Henter e comunidad di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti na e charla comunitario aki cu ta completamente gratis. E orado principal pa e anochi aki ta Sr. Walther Bourne. Sr. Bourne tin su mesun compania na Hulanda yama Enhan Human Sources cu ta specialisa den dunamento di training y conseho tocante diferente aspecto di desaroyo humano. Durante e anochi aki lo trata diferente aspecto di e concepto di Balor Propio (Self Worth). E lo delinea con balor propio ta manifesta su mes den nos bida diario y con esaki ta influencia nos manera di pensa y consecuentemente nos destino di bida.

Segun MEP:
Minister Dowers no tin atencion pa enseñansa

Siman pasa sindicato di maestronan SIMAR denuncia e hecho cu Minister Dowers no ta pone atencion na enseñansa. Di contactonan cu MEP tin cu docentenan y cabesantenan di diferente scol, a resulta cu nan te awe ainda NO a wordo involucra den e implementacion di e ley di leerplicht.Ta parce cu e minister a pasa e ley djis pa pasa e ley, pero no ta haciendo net net nada pa por cumpli cu exigencianan di e ley.Ningun momento a involucra docentenan, cu ta esunnan prome yama pa atende cu e asunto aki. No a informa cerca tur cabesantenan, cu ta esunnan cu mester duna informacion. Si a core apunta mas hende pa haci nan ambtenaar, pero e ambtenaarnan ey so no por carga henter e ley. Mescos cu Minister Dowers ta faya den Husticia, e ta fayando barbaramente den enseñansa tambe. E no tin ningun gevoel pa e tereno aki, y esey ta wordo sinti tur caminda.

Ta di lamenta cu Mike Eman ta permiti esaki sigui sucede, pasobra mientras Mike Eman ta keiro, biaha y fiesta, e ta laga Arthur Dowers caba di masacra enseñansa na Aruba, cu pa hopi aña caba NO a haya e atencion necesario.Mas tristo ta cu e Comision di enseñansa di Parlamento bou guia di Lainda Kemp, ta morto na soño. El'a regla un biahe pa bay Curaçao weita con leerplicht ta traha eynan, te hasta biaha cu su camarografo personal pa saca potret na Curaçao, pero na Aruba mes e no a ni worry pa papia cu docentenan. Esey ta tipico 'window dressing' di e gobierno aki, y e prueba di falta di boluntad di parti di AVP.Lamentabel ta cu ta nos muchanan ta sufri bou di e mal maneho aki, y ta pesey MEP ta denuncia e situacion aki.

Segun Evelyn Wever-Croes
Minister Dowers mester stop di saca potret y cuminsa traha

Minister Dowers ultimo dianan a cuminsa keiro pa saca potret na un cantidad di proyecto cu por cierto tin atrasonan grandi. E Minister kier mustra cu e ta haci algo, pero locual e mester haci mes, e no ta haci.Husticia aki na Aruba ta den decadencia total, y tur esey ta danki na Minister Arthur Dowers.E baron di droga Colombiano cu a entrega su mes na Aruba, dicon autoridad no tawata sa di nada? Con gobierno ta permiti pa dealnan asina wordo haci y involucra nomber di Aruba den esaki? Danki na esaki nomber di Aruba ta circula internacionalmente den e traficacion di droga. Ta ken a cera e deal aki: DEA cu Hulanda? Ta un berguensa grandi pa lesa den un matutino con Aruba ta riba un ruta importante atrobe pa traficacion di droga. Y tur esaki danki cu e gabinete di Mike Eman a stop tur control na fronteranan. Esey a pone cu trafico ilegal di droga, arma y hende ta na ordo di dia, mientras Minister Dowers ta stroba Warda nos Costa di funciona. Y den e caso escaso cu Warda nos Costa actua, ta bin instruccion di "ariba" pa no actua.Criminalidad a aumenta drasticamente, y e unico cos cu e Minister ta haci ta tira culpa riba nos pueblo. Ta nos pueblo su percepcion ta fout, ta abo y ami ta mira cos malo, y no ta berdad cu criminalidad a aumenta, segun Minister Dowers.Mientras tanto e Minister ta neglisha structuralmente su departamentonan, Polis, KIA, Brandweer, Inmigracion Corte di Husticia. Y tur e problemanan aki no ta haya atencion di Minister Dowers.

Cuerpo di Bombero y Rescate

Minister Dowers na reclutanan: "Comunicacion ta esencial!"

Cuerpo di Bombero y Rescate di Aruba y Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a desea bon-bini y hopi exito na 20 recluta cu a mustra e determinacion, motivacion y ambicion pa bira bombero. E 20 hombernan hoben kendenan a pasa un seleccion hopi estricto a cuminsa cu orientacion siman pasa y dialuna mainta oficialmente Minister Dowers a declara cu e curso a cuminsa. Den presencia di funcionarionan halto di Cuerpo di Bombero y Rescate, incluyendo Comandante Edward de Cuba, como tambe Presidente di Sindicato di Bombero, sr. Davni Roza, Minister Dowers a comparti algun punto di atencion cu e futuro bomberonan, como tambe algun conseho. Sr. Dowers a pidi e studiantenan pa tene semper na cuenta nan responsabilidad y sea ambtenaar y profesionalnan ehemplar, tene semper nan comportacion respetabel y tuma nan carera na serio.

Den su discurso, Minister Dowers a pone hopi enfasis riba e importancia di comunicacion den tur aspecto di e trabao di bombero. Pero tambe el a pidi pa nan comunica bon cu otro ora cu tin retonan cu mester wordo discuti y hasta porta mester intermediacion.Comunicacion entre colega y superiornan durante trabao tambe ta esencial, specialmente den e profesion bunita, pero tambe peligroso y cu risiconan grandi manera t'e trabao di bombero, Minister Dowers a expresa.

"Cumpli cu bo mesun desaroyo," Minister Dowers a encurasha e futuro bomberonan, añadiendo cu e diferente cursonan no ta wordo ofreci solamente pa nan haya un bevordering, pero ta hopi importante pa nan mes como parti di nan carera y nan desaroyo den e profesion importante aki cu nan mes a scoge p'e.Minister Dowers a keda hopi satisfecho di sera conoci cu e hobennan entusiasma cu lo forma parti di un di e teamnan di profesional mas importante di Pais Aruba, cual ta Cuerpo di Bombero y Rescate. E titular di husticia lo sigui nan progreso na caminda pa nan huramentacion, ora cu e hobennan lo sigui bao guia y den e pasonan di e profesionalnan cu amplio experiencia y cu ta disfruta di careranan bon estableci den nos Brandweer.



Democracia Real ta opina cu mester yuda pensionadonan

LIDER di fracion den parlamento pa partido Democracia Real,Andin Bikker, a trece padilanti cu gobierno mester yuda nos pensionadonan cu ta pasando den momentonan dificil financieramente.

Andin Bikker ta kere cu manera ta e caso na Merca,na unda banconan ta duna opcion na pensionadonan pa por paga nan hipoteca,ta algo cu lo por ser hasi aki na Aruba tambe.

"Gobierno ta hunga un rol importante den e ayudo na nos pensionadonan pa por haya solucion pa nan problema nan financiero",segun Andin Bikker.

Nan lo traha conhunto cu gobierno, esta Democracia Real pa trece solucionnan factibel y realisabel pa nos pensionadonan, cu na e momento nan aki ta pasando den momentonan dificil.

ENNIA, Banco di Caribe y NIBanc contento di por a contribui...

Studiantenan di Aruba a bishita Washington DC pa un siman educativo



Recientemente diesun studiante di Aruba hunto cu un docente a bishita Washington DC pa un siman educativo riba "Govermental Policy". E studiantenan a wordo selecta a base di nan logronan academico y envolvimento comunitario. Cuater di e studiantenan cu a haya oportunidad di realisa e biahe pa Washington DC a ricibi contribucion di ENNIA, Banco di Caribe y NIBanc pa por a explora sitionan di importancia gubernamental cual ta sumamente interesante.

Gobierno di Aruba cual a inicia e proyecto aki ta sumamente contento cu e contribucion cu e hobennan a ricibi. Durante e cuater dianan di e siman educativo e studiantenan a bishita algun sitio importante manera; Dutch Embassy, Capitol Hill y e Peace Monument. Durante e recorido tur studiante a haya splicacion di historia di e ciudad, e gobierno y nan constitucion.

ENNIA, Banco di Caribe y NIBanc ta sostene e tipo di iniciativanan aki cu ta contribui na desaroyo di nos hubentud.

E obhetivo di e biahe aki ta pa informa, inspira y pa motiva e desaroyo positivo di e hoben amplia su conocemento y e habilidad di cada studiante. ENNIA, Banco di Caribe y NIBanc ta desea tur e studiantenan hopi exito den nan carera.





Oslin Boekhoudt instala como miembro nobo di Rotary Club di Aruba

RIBA 7 di mei 2012, Rotary Club di Aruba tabata honra pa instala sr. Oslin Boekhoudt como miembro di Rotary Club di Aruba. Sr. Oslin Boekhoudt ta Managing Director di WEB Aruba N.V..

Di parti di Presidente y e directiva di Rotary Club di Aruba, nos ta yama sr. Oslin Boekhoudt bon bini na Rotary Club di Aruba.





E racha di gana cu Lotto pa Deporte ta sigui

Reinita Mohamed a gana premio cu Lotto



Despues di a conoce e feliz ganado di e sorteo di Lotto siman pasa di Afl. 360.000,-, atrobe Lotto pa Deporte ta conoce un otro ganado den algun dia cu premio di Afl. 110.000,-. Reinita Mohamed ta un fiel hungado di e numbernan 25-26-27-33-35. Reinita a hunga su numbernan na Lucky Zacatecas Snack, situa na San Nicolas, un di e luganan cu sigur e ta purba su suerte tur biaha y awo porfin el a logra gana e premio. Reinita a keda sumamente contento cu e noticia aki, ya cu sigur e lo tin algun soño cu e kier realisa y door di hunga Lotto pa Deporte, e por haci nan realidad. Alabes Lotto pa Deporte ta corda un y tur pa sigui purba nan suerte, ya cu una bes bo liña ta na awa, bo por bira un feliz ganado.

Censo lo ta habri diasabra mainta solamente pa paspoort

Relaciona cu periodo druk di vakantie, oficina di Censo lo ta habri entrante diasabra 12 di mei pa tur peticion y entrega di paspoort. Tur diasabra entre 9 or di mainta y 1 or di merdia te cu 30 di juni 2012, por pasa pa haci peticion pa paspoort of busca paspoort.

Tambe ta pidi tur hende pa tene cuenta cu entrante 26 di juni 2012, no por agrega nomber di un yiu mas den paspoort di un mayor. Pues si bo ta pensa di biaha cu bo yiu, anto e yiu mester tin su propio paspoort. E paspoort di e mayor si ta keda valido te cu e fecha di vencemento. Ora di aplica of renoba paspoort, presenta cu tur documento necesario manera e paspoort bieu, prueba di identificacion, suma di placa corecto y un potret di bon calidad. Trahamento di un paspoort ta dura dos siman, asina ta no warda te ultimo momento pa haci e peticion. wPa tur otro servicio y producto di Censo mester acudi durante dianan di siman na oficina di Censo sea na Oranjestad of na oficina di Gobierno den districto.





Aduana ta di fiesta awe

3 Miembro di Aduana ta cumpli awe 35 aña di servicio

AWE, 9 di mei, Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen (I&A) ta di hubileo dor cu 3 funcionario di Douane a cumpli 35 aña di servicio.

Ta trata aki di srs. Jorge Schlipken-Croes, Emirto S. E. Cornelis y Harold L. Maduro. E Douaneronan menciona a inicia nan carera como Hulpkommies der Belastingen 9 di mei na aña 1977. Despues cu nan a sigui y a termina e diferente curso di Douane exitosamente nan cada un a wordo promovi na nan respectivo rango.

Sr. Jorge Schlipken-Croes tin e rango di Hoofd-Verificateur der I&A y ta fungi actualmente como Hefe di seccion Douane Aeropuerto, sr. Emirto Cornelis tin e rango como Hoofd-Verificateur der I&A y t'e Hefe di Douane seccion Playa y sr. Harold Maduro ta carga e rango di Hoofdkommies der I&A 1ste klasse A y ta laborando na e departamento tecnico, Douane Controle Team.

Dirigencia y staff di Servicio di Aduana ta felicita tur 3 hubilario riba e fecha aki. Un Pabien!

GKMB lo pasa den bario di Simeon Antonia y Parkietenbos pa fumiga

DEN e dianan aki, e bario di Simeon Antonio y Parkietenbos tin hopi molester di e Sangura "Aedes Taeniorhynchus" of tambe yama Zwarte mug. Nan ta bini for di e mangrovenan situa for di e dump te cu Bucuti jacht Club. Nan ta plama den henter e bario, specialmente den cercania di Bucutiweg, Kas Paloma, Chuchubistraat y bisindario. E sangura aki no ta esun cu ta duna Dengue, pero door di nan cantidad, nan ta forma un molester hopi grandi pa henter e bario. GKMB lo pasa entrante awe, 9 di mei atardi, entre 5or te 7:30pm pa fumiga henter e bario. GKMB ta pidi henter e bario pa coopera cu nos door di habri bentana pa e insecticida circula den e cas. Tambe GKMB ta pidi pa esnan cu tin parha pa tapa esakinan. Tambe tapa aquarium of baki di pisca. GKMB ta informa cu nan ta trahando duro pa elimina e sangura aki, esta "zwarte mug", den tur e magrovenan, cuminsa for di "Santana di Cacho" y sigui via Savaneta y Pos Chikito bini te Bucuti.

Empeña oro pa placa cash y Fun Miles

Colaboracion maraviyoso entre Fun Miles y Het Juwelenhuisje



CU hopi placer Fun Miles ta introduci su partner nobo: Juwelenhuisje. N'e empresa dinamico aki, cu tin filial na islanan ABC, consumidornan por empeña y bende nan oro. Haciendo esaki na Juwelenhuisje awor no solamente nan ta ricibi placa cash, pero alabez Fun Miles.

Banda di esey nan por paga e suma pa warda nan oro cu Fun Miles. E mensahe di e campaña di introduccion ta: 'Bo Fun Miles ta bal oro, pero awor bo oro tambe ta bal Fun Miles!'

Tocante Juwelenhuisje

Esun cu cana drenta Het Juwelenhuisje cu oro di 14, 18 of 24 karaat por laga baloriza esaki y sa cuanto ta sali pa bende of pa empeña esaki. Esun cu empeña su oro ta ricibi, banda di placa cash, alabez 1 Fun Mile pa cada 5 florin.

E consumidor mes ta dicidi cuanto tempo e ta laga su oro empeña. Tanten cu tur luna ta paga un suma pa warda e oro (cu awor por paga cu Fun Miles tambe) e oro ta keda como un 'onderpand' serca Juwelenhuisje. Despues di a paga e suma total bek, ta bolbe haña e oro bek.

E forma di empeña aki ta mes bieu cu mundo, pero Juwelenhuisje ta inova cu un forma di traha transparente y dirigi riba e cliente. E hecho cu awor ta ofrece e cliente Fun Miles ta pas precies den esaki.

Tocante Fun Miles

Fun Miles ya pa casi 15 aña t'é programa di spar y cambia punto di Caribe. Cu mas cu 125.000 miembro riba 5 isla Fun Miles ta ancra fuerte den comunidad y ta sigui ofrece posibilidadnan nobo pa trece cosnan atractivo na alcance di miembronan di Fun Miles. Ta haci esaki hunto cu partnernan cu ta varia for di restaurant te pompnan di gasolin.

Por spar Fun Miles na mas cu 150 instancia y empresa na Aruba, Bonaire, Corsou, St. Maarten y St. Eustatius, y por cambia Fun Miles pa un tesoro na producto y servicio. Fun Miles semper ta den centro di atencion danki na su campañanan inovativo (bou di cual por menciona e campañanan di fin di aña) y su partnersnan manera Juwelenhuisje.

Mas informacion tocante Fun Miles y Juwelenhuisje?

Pa mas informacion tuma contacto cu Customer Service di Fun Miles na 588-9947.

Curacion imprecionante cu tecnica di EFT

Bo a tende di EFT? Bo tambe ta interesa den e tecnica di EFT aki? Den un frega di wowo bo mes por kita bo dolor di cabes of dolor di stoma sin usa ningun pilder.
E tecnica EFT aki ta haciendo furor! E ta yuda di berdad! Un tecnica pa bida largo!
Den e workshop di EFT of mihor bisa tapping bo ta siña hopi facil con pa kita cualkier dolo, mayoria malestar y cualkier fobia.

Hopi di nos ta biba den stress, hopi trabou y poco tempo pa relaha y atencion pa nos salud. Asina nos ta desaroya dolor di cabes, dolor di lomba, depresion of cualkier tipo di malestar. Cuanto di nos no ta cana cu un of otro tipo di miedo, manera miedo di altura, miedo pa bula den avion etc.
E tecnica di EFT aki of mihor bisa "tapping" t'e solucion p'e problemanan aki. E ta un tecnica hopi facil pa siña. Bo mes por alivia of cura bo mes y e ta hopi efectivo.

Bo yui tin problema den siñamento na skol. E ta hiperactivo of dyslectisch? EFT ta un gran ayudo!
E workshop lo ta bou di guia di dr. Robert Leal, cu tin hopi conocimento riba e tereno aki.
Diferente persona a yega di asisti na su Workshops di EFT y a siña e tecnica aki cu ta yama EFT of Tapping. Recientemente a tuma lugar e workshop aki y tur hende a keda hopi sorprendiente di loke nan a presencia. No tabatin niun caso cu no a haya ayudo!
Un hende homber cu tabatin añas dolor di pia dentro di e prome 7 minut a haya alivio grandi caba. Y el a bay cas sin ningun dolor.

Un señora cu ta traumatisa pa bulamento den avion a bin e workshop specialmente, pasobra e tabatin masha miedo cu e mester bula bay Hulanda y riba diabierne 13 di luna. Nunca e por a kere cu e por t'asina trankil den avión.
Bo no tin nodi di cana henter bo bida cu dolor, henter bo bida cu problema di no por drumi anochi, cu bo tin dolor di lomba, cu tur e fobianan cu nos a acumula durante tempo.
No, bo no tin nodi di biba henter bo bida cu dolor, tin solucion

E hendenan aki a cuminsa practica e tecnica aki riba nan mes, riba e otro miembronan di famia, riba amigo y conocirnan. Kico t'e resultado? Nan a haya gran ayudo.
Bo no tin nodi di sigui biba cu tur e molester, tur e malestar. Si den bo caso e curacion no ta bin totalmente mes, por lo menos bo ta haya un gran alivio.
Nos lo organisa EFT nivel I y EFT nivel II. Pa haci nivel II bo mester a haci nivel I prome. E workshop lo ta di: Workshop di EFT nivel I lo ta diasabra 19 di mei 2012 di 9'or a.m. - 1'or p.m. na ATIA banda di edificio di SAC.

Workshop di EFT nivel II lo ta diadomingo dia 20 di mei 2012 di 9'or a.m. – 4'or na SunPlaza di 3e piso.

Pa mas informacion por yama Amy Lasten, cel 592-0770/587-3862 of Marlene van Blarcum cel 560-2350, tel 582-2882.

Casenger Sweet Band Dia di Mama na Bubali Sport Club

Directiva di S.V. Bubali ta invita bario, vecindario y pueblo di Aruba en general pa bin celebra dia di MAMA den grandi cu famia y pasa diadomingo 13 Mei un atardi placentero na Bubali Sport Club cuminsando for di 5.00pm atardi. Directiva ta saca MAMA di Bubali Sport Club, ta bay tin diferente sorpresa pa e otro MAMA nan presente y 6.00or pa dilanti Casin Giel cu Casenger Sweet Band ta bay tey pa pone ambiente te den laat di anochi.

Asina ta tuma esaki como un invitacion personal, Directiva ta conta riba bo(so) presencia. Pa tur e MAMA nan lo bay tin hopi sorpresa y un free drinks, Entrada lo ta un sonrisa Bubali Yega.

Prijs Productonan Petrolero
Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta anuncia cu e prijs di productonan petrolero, entrante 9 mei 2012, ta bira como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium	**252,3 cent p/ltr. (- 0,1 cent)**
Diesel LS	**217,3 cent p/ltr. (- 2,5 cent)**
Kerosine	**213,0 cent p/ltr. (- 1,8 cent)**

E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO.

Deporte



Pep Guardiola ta nenga Chelsea

DESDE cu e tecnico Pep Guardiola a anuncia su salida di Barcelona e pasado 27 di april, e prensa britanico a cuminsa specula riba su futuro, e ultimo di nan cu posibilidad di train Chelsea di Roman Abramovich, cu e catalan a nenga.

Chelsea a ofrece Guardiola un salares di 14,3 miyon euro, y tambe compromiso pa inverti den hungador suficiente pa sigura un team di prome nivel.

E negativo di e entrenador, di 41 aña, na acepta e oferta di e magnate ruso propietario di e club di London,ta habri porta pa e italiano Roberto Di Matteo, cu a tuma e team durante e ultimo dos luna, di cual lo keda riba e banki pa e siguiente temporada.

Despues cu Abramovich a kita e portugues Andre Villas-Boas, 4 di maart ultimo despues di un mal racha di resultado, Di Matteo a sa di guia Chelsea na final di Champions League y duna e prome titulo di temporada, e Budweiser FA Cup.

Asina Chelsea por mantene e italiano den su vestuario, cu a bolbe Chelsea sendo di resultado poisitivo pa Chelsea, danki na un futbol defensivo cu a apoya den contragolpe lidera pa e marfileño Drogba.

Complicacion den evaluacion riba Mariano Rivera

E agente di e relevista panameño Mariano Rivera a bisa cu e evaluacion hasi riba e rudia di e closer di Yankees di 42 aña no a bay si'n problema. "Nos a haya complicacion", e agente Fernando Cuza a bisa. "Papia cu e Dr. Ahmad y gerente general Brian Cashman pa mas informacion". Ahmad, di New York Presbyterian Hospital, ta e dokter di Yankees. Un oficial halto di e team a bisa diamars mainta cu no ta kere cu e complicacion tabata serio, peroe team ta mantene buscando informacion. Un fuente a bisa cu e complicacion lo no impidi cu Rivera lo hasi un operacion y cu bolbe bek. Cashman a nenga duna detaye ora a wordo puntra specificamente pa comentario di Cuza. Dialuna, Dr. Russell Warren, specialista di rudia na e Hospital pa Operacion Special; Dr. David Altheck, e dokter di New York Mets, y Ahmad a examina e rudia di Rivera. Despues cu Rivera a cay riba terreno e pasado 3 di mei na purba gara un bala den outfield na Kansas City, e dokter di Royals a diagnostica un daño na e meniscus di e rudia banda drechi. Mayoria hende ta pone Rivera perdiendo e resto di e temporada aki y bolbiendo den 2013. Pero Rivera no a nenga di purba bolbe e temporada aki mes.





Carles Puyol lo no hunga Eurocup

E capitan di Barcelona, Carles Puyol lo no por hunga e final di Copa del Rey contra Athletic e siguiente 25 di mei debi na un lesion na su rudia banda drechi, cu ta obliga esaki wordo opera y ta afo durante seis siman. Esaki tambe ta pone afo di loke por ta su ultimo Eurocup cu e seleccion di Spaña. Segun a anuncia e servicio medico di e club catalan, Puyol a keda di problema fisico despues di e wega contra Espanyol y despues di hasi un serie di test, e hungador tin cu hasi un artroscopia. "Despues di e test realisa, a dicidi cu lo hasi un artroscopia riba e hungador, e siguiente diasabra 12 di mei", segun dokter di Barcelona a bisa.

E operacion lo wordo hasi pa e dokter Ramon Cugat. E tempo cu e lo ta afo ta rond di seis siman. E seis siman, cu lo cuminsa conta desde e siguiente fin di siman, lo laga e capitan di Barcelona si'n opcion di hunga loke por ta su ultimo Eurocup, mientras ta persisti e duda riba e participacion di David Villa, cu a lesiona final di aña pasa.





Radamel Falcao a papia prome cu e final di Europa League

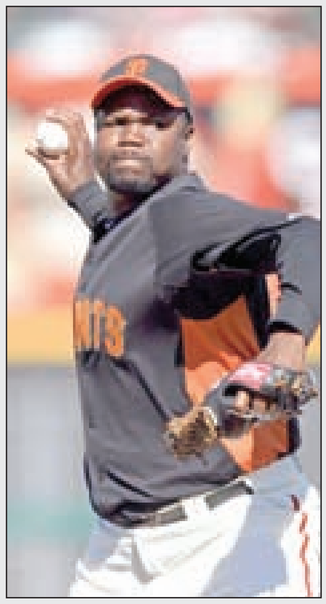
E colombiano Radamel Falcao, delantero di Atletico Madrid, a bisa cu e final den Europa League contra Athletic ta un wega cu mester tin "experiencia di un veterano y hamber di un hubenil" pa logra e victoria, y el a bisa cu "no ta importa ken hinka gol, sino gana".

"Tin un clave cu ta hiba na gana final, nos team ta prepara y cu hopi experiencia", el a declara den rueda di prensa, pa e titulo di Europa League den e stadion Nacional di Bucarest. "E ta manera tur final. E wega lo ta duro. E dos teamnan kier gana, e tecnico nan conoce otro, e teamnan ta di mesun Liga, lo tin ventaha y desventaha pa ambos y detaye chikito, e concentracion y efectividad lo ta determinante", Falcao a bisa, cu ta maximo goleador di e torneo, cu 10 gol. Falcao tin e "ansha normal pa un final" den e dia prome cu e wega y ta consciente cu lo hasi historia si gana dos Europa League sigui cu diferente club, aunke el a avisa: "Solamente ta trata di enfoca den loke e entrenador kier, loke e team mester di mi y loke nos kier hasi riba e terreno di wega".



Guillermo Mota lo apela su suspension di 100 wega

E pitcher dominicano Guillermo Mota tabata suspendi cu 100 wega pa viola pa di dos biaha e programa di substancia prohibi di Grandes Ligas, segun e oficina di comisionado a informa. E hungador lo apela, segun su agente a bisa den un comunicado manda pa ESPN. "E hungadornan ta responsabel pa loke ta drenta den nan curpa y Guillermo ta compronde esey", Adam Katz, di Wasserman Media Group a bisa. "Un suspension di 100 wega pa tuma un medicina pa tosamente di mucha, cu ta contene cierto cantidad di substancia prohibi, cu tabata loke a pasa aki, ta hopi severo y inhusto y no ta refleha e intencion di Programa di Prevencion y Abuso di Droga. Nos lo apela", Katz a agrega. Mota di 38 aña, a wordo suspendi pa e uzo di clembuterol. E relevista di Giants tin un ERA di 5.06 den 9 wega e temporada aki y 39-45, 3.92 den 14 temporada den Grandes Ligas. Clembuterol ta un substancia dopante, di cual ta acelera e desaroyo di masa muscular den training. Mota tabata suspendi pa prome biaha na 2006, ora tabata pertenece na New York Mets, y a perde e prome 50 wega di siguiente temporada. "Giants ta sinti decepciona pa sa cu Mota ta suspendi", e club a bisa den un comunicado.



Brasil y FIFA ta bisa cu tur cos ta bon bek

DIRIGENTE di FIFA y di futbol brasileño a bisa cu a logra kita tur diferencia cu tabata tin y cu tin un total colaboracion pa sigura cu Mundial 2012 ta organisa exitosamente.

E reunion diamars den oficina di FIFA tabata e prome encuentro entre e minister brasileño di deporte Aldo Rebelo y e secretario general di FIFA, Jerome Valcke, cual declaracion riba e preparacion na Brasil a trece un problema chikito entre ambos parti.

Den un di e decision tuma den e reunion di casi seis ora, FIFA a bisa cu lo inclui un miembro di gobierno brasileño den e comite organisador local di Mundial, cu e plan pa gobierno ta mihor conecta cu e decision necesario pa e preparacion. E organisacion rector di futbol tambe a bisa cu e organisadornan lo reuni cada dos luna na Brasil pa sigura cu e preparacion ta bayendo segun plan. "No tin mas problema, tur cos a keda resolvi", Blatter a bisa despues di e reunion na Zurich. "Ya nos no ta papiando di problema personal. Esaki a keda resolvi".

E reunion a tuma lugar dos luna despues cu e gobierno brasileño a bisa cu lo corta relacion cu Valcke debi na su comentario, di cual a provoca cu tanto Valcke como Blatter a disculpa formalmente. "E reunion ta representa un signal fuerte di e gobierno barsileño cu ta totalmente comprometi cu nos sociedad y responsabilidad pa realisa e Mundial di FIFA mas exitoso den historia", Blatter a bisa. "Rebelo a gradici FIFA pa e recepcion y e oportunidad pa laga e diferencia den pasado y enfoca solamente den reto nan pa prepara na Brasil pa Mundial.



Muchanan di Imelda Kleuterschool a participa na diferente proyectonan



















JUFFROUW Tromp di Imelda Kleuterschool a splica riba e siman di profesion cual tabata riba un link cu e dia di Obrero y aki scol a pidi muchanan pa colabora cu un collage.

E muchanan di e klas mas chikito a participa na esaki y e muchanan grandi a haya e oportunidad di haci un spreekbeurt y mag di ki un provecion cu nan ta desea di haci. Temanan cu a presenta tabata Polis, Dokter, Maestro y Bombero aparte di esaki a haya otro profesionnan. Scol a haya cu esaki ta un motivacion pa e muchanan y nan ta haya un conocemento di bida, y di parti e maestronan ta contento cu e muchanan a haya un colaboracion di mayornan.

Accion di limpiesa den centro di ciudad

DEN oranan tempran di diamars mainta un total di 30 ekipo di limpiesa di DOW a cuminsa haci e cayanan di Oranjestad limpi. Esaki ta wordo haci hunto cu Serlimar y Ministerio di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente. Ya pa algun tempo caba construccion pa revitalisa centro di ciudad ta tumando luga y esaki ta causa cu e cayanan no ta den nan miho estado na e momentonan aki. Tin hopi sushedad cu ta duna un mahos bista y ta trece incomodidad cu ne. Ta pesey cu a dicidi pa durante algun dia laga e ploegnan aki haci e luga limpi pa asina esnan cu ta bishita centro di ciudad pa haci nan compras, specialmente awor cu Dia di Mama ta den porta, por haci esaki den un miho ambiente cu e ta actualmente.

Minister Sevinger tabata presente pa mira pa su mes con e trabou ta tumando luga y a papia cu esnan cu ta encarga cu accion di limpiesa aki. “Siman pasa hunto cu Infrateam y esnan cu ta encarga cu medio ambiente nos a haci un analisis riba e situacion di sushedad den nos centro di ciudad”. Sevinger a bisa cu nan a tuma e decision pa laga haci e cayanan den henter centro di ciudad limpi. “Na di prome luga pa Oranjestad ta limpi y na di dos luga pa nos stimula e hendenan pa bin haci nan compras den un ambiente ordena”.

Memey di caya grandi ta habri te ainda. Minister Sevinger a bisa cu esaki ta pa e fundeshi di e railnan pa e streetcar. Un parti di e railnan a yega Aruba caba y fin di luna e resto ta yega. “Full a trayecto aki ta wordo basha den concret pa despues pone e railnan. Banda di esaki ta bin tambe e trolley cu ta bay core riba e railnan, bankinan pa hende sinta, piedra y matanan pa haci e luga bunita y atractivo. E destaho publico pa embeyecemento a tuma luga caba, pero no tabatin un resultado positivo. E prijsnan tabata demasiado halto”. Sevinger a bisa cu nan mester a revisa e bestek. E tres companianan cu a participa a wordo invita pa nan tambe revisa nan prijs pa por yega na un conclusion y otorga e trabou na esun cu tin e miho prijs y por e trabou. “Esaki ta bay sosode den e siguiente dos simannan y e ora ta bay mira e cambionan riba tera. E trabou di construccion den centro di ciudad ta keda cla na luna di December”, asina Sevinger a bisa.

Minister Sevinger a comenta tambe di e edificio decai na unda antes ‘Music Box’ tabata. Sevinger a splica cu esaki ta e unico edificio cu ainda gobierno no por a keda cla cu e doñonan pa loke ta su compra. Nan tin un representante cu ta biba na Merca cu kende gobierno ta sinta na mesa. Pa motibo cu no tur ora e ta na Aruba e negociacionnan ta bay poco poco. Gobierno kier yega mas lihe posibel na un areglo pa cumpra. “Loke ta e demas terenonan eynan tur a wordo cumpra. Unda cu mester a bin un museo awor a haya otro destinacion. Esaki mirando e proyecto di caya grandi mes cu a dicidi pa bin eynan cu un ‘skate park’ pa e hubentud di Aruba. Tambe ta bay bin algun edificio comercial. E museo ta bay bin na e otro parti di Oranjestad cu ta banda di Lagoen. Ta bay bin tambe un luga di parkeo bou di tera”, asina Minister Sevinger a comenta.





Accion di limpiesa den centro di ciudad

Ta stimula habitante y comerciante por haci uzo di bakinan grandi di tira sushi





Contratistanan cu ta trahando cu tanto DOW como Serlimar ta participando den e accion di limpiesa di centro di ciudad cu a cuminsa diamars mainta. Ing. Gaby Werleman di despacho di Minister Sevinger y encarga cu asuntonan di medio ambiente a splica cu e teamnan tin nan tarea specifico. "Asina tin team cu ta corta mata, kita e yerba, piki sushi manera boter y bleki, pero tambe tin team cu ta haci e caminda limpi. Esaki ta encera kita e santo for di riba acera, di riba e camindanan mes y for di e luganan di parkeo. Otronan ta drecha e acera cu ta kibra, e borchinan di trafico cu ta di banda y ta verf unda mester".
w
Werleman a bisa cu entre diamars cu diabierna ta planea pa haci e trabou pa di e forma aki duna e centro di ciudad un apariencia mas nechi. "E accion di limpiesa aki ta entre Wilhelminastraat cu Emanstraat y biniendo for di banda di 'Peanuts' bin abou te na Havenstraat. Esaki ta e areanan cu ta programa pa wordo cubri na prome instante, pero si e trabounan progresa mas lihe ta probecha e ora pa inclui mas caya den e accion aki". Loke cu tambe ta bay wordo haci pa mantene e luga limpi ta pone bakinan grandi di sushi di Serlimar na diferente sitio. Asina ta bay bin un di nan riba e parkeo dilanti Hotel Central. Tras di Botica Oduber na final di caya grandi ta bin un otro mescos tambe ta pone un patras di Bon Bini Bazaar. Werleman: "Ta bay tin opzichternan cu ta pasa rond pa stimula esnan cu ta biba of cu tin negoshi aki pa haci uzo di e oportunidad aki pa tira nan 'grofvuil' den un di e bakinan aki. E sushinan grandi ta wordo hiba e ora pa e dump na Parkietenbos".

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Si nos kier ta un Pais 5 strea, nos mester tin un finanzas publico 5 strea tambe

DEN e dianan aki nos por scucha nos mandatarionan papia cu nan kier haci di Aruba un Pais di 5 strea. Esey ta un bunita vision, pero locual nos mandatarionan no ta conta Pueblo ta, cuanto e vision aki lo costa nan cartera y kico Gabinete Eman lo haci pa nos Pais por yega na tin un finanzas publico di 5 strea. Pasobra si nos kier un Pais 5 strea, nos mester tin un finanzas publico di 5 strea tambe pa paga pe.

E finanzas publico di nos Pais no ta pasando den su miho tempo na man di Gabinete Eman. Nos Pais ta coriendo deficitnan miyonario di 210, 330 y 270 miyon den e ultimo tres añanan. Hopi placa di Pueblo ta bay pa paga coordinador, pa paga gastonan di experto, na biahenan, na cumbre, sympioso etc. y no necesariamente na inversionnan cu mañan lo traha cupo di trabou pa asina e Pueblo aki su cartera tambe por tin algun strea den dje.

Asina nos ta mira cu Gobierno ta invertiendo hopi placa di Pueblo den proyectonan cu na nan turno no ta traha cupo di trabou pa nos Pueblo y na unda cu Gobierno no ta genera entrada tampoco. Mira, por ehempel, e Cocolishi di Gobernacion. Riba su mes e proyecto aki ora cu e caba e no lo genera cupo di trabou nobo y ni tampoco entrada pa e caha di Gobierno. E renobacion di Watertoren na Playa y San Nicolas despues cu e renobacion ta cla tampoco no ta genera cupo di trabou of entrada pa Gobierno. E Linear Park tambe ta un proyecto cu ta bisto cu e no lo resulta den cupo di trabou. E tram den Oranjestad na su turno lo por crea cupo di trabou, pero si nos mira cuanto miyones esaki ta costando e Pueblo aki, compaña cu e tardanza cu tin den e proyecto aki, ta keda e pregunta cuanto tempo lo dura prome cu e proyecto aki lo por genera cupo di trabou nobo. Pasobra pa awor aki e tram ta causando un perdida grandi di cupo di trabou y ta cabando cu e comercio den Centro di nos Ciudad. Pues ningun di e inversionnan aki no ta yuda pa crea cupo di trabou nobo cu por crece nos economia y no lo trece placa tampoco den caha di Gobierno pa asina haci cu nos finanzas publico por bira uno di 5 strea.

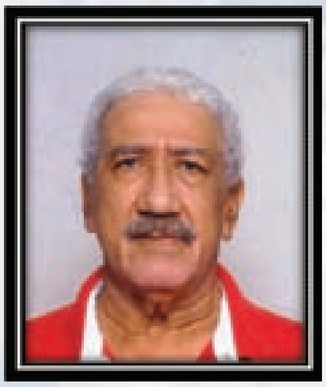
Gabinete Eman tin nos finanzas publico den un situacion penoso y awor pa cubri e inversionnan aki, ta mas grandi e deficitnan lo bira y mas hopi placa Gobierno lo mester bay fia pa cubri e buraco den nos finanzas publico. Nos Gobierno ta fiando sumanan cuantioso for di e mercado local, locual ta pone cu no ta keda placa pa e sector priva haya inverti den proyectonan cu si ta traha cupo di trabou pa nos Pueblo. Di e manera aki Gabinete Eman mes ta stroba inversionnan cu si por genera placa pa e propio caha di Gobierno y haci di nos finanzas publico uno di 5 strea.

Pesey ta keda awor na nos tur pa cuestiona Gabinete Eman y pa pidi nos Minister President y tambe nos Minister di Finanzas pa splica Pueblo ta di ki manera nos Pais lo yega na un finanzas publico di 5 strea cu por carga un Pais di 5 strea.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di halanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Maurits Emers
mihor conoci como "Palu Mau"
**06-05-1935 †07-05-2012*

Na nomber di su:
Yiu:
Maurice Emers

Rumannan:
Idis Emers
Marciel Lamp na Hulanda

Sobrina:
Lidia Lamp
Ida Lamp

Manera yiu:
Derrick Bislik

Mihor amigonan:
Yubi Toppenberg, Jipo Anthony

su compañeronan di Fundashon H.O.P.E, su ex-coleganan di cuerpo polisial na Corsow y Aruba

Demas famia: Emers, Lamp, Koster, Visser, Odor, Pourier, Vos na Corsow y Aruba

Ta invita pa asisti na entiero cual lo tuma lugar diahuebs 10 di mei 2012 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia; Aurora Funeral Home, diaranson 9 di mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di krans of flor un donashon pa Fundashon H.O.P.E lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

the Olive tree funeral home *Biba cada momento*

"ik ben geboren uit zonnegloren
en een zucht van de ziedende zee,
Die omhoog is gestegen, op wieken van regen

Uit het gedicht Iris van Jaqcues Perk

Tot onze diepe droefheid is van ons heengegaan



Ir. Oei Tiang Khing
beter bekend als Khing

Geboren 15-6-1929 te Semarang, Indonesië
Overleden 6-5-2012 te Aruba

Wij zullen zijn vrolijkheid erg missen.

Namens zijn:
echtgenote: Rita Oei-Westerink
kinderen: Ron Oei (Nederland)
Eva en Oscar
Ben en Mary Oei-Howe (USA)
Evan en Bryan
Lannie Oei (Nederland)
Stefan en Melissa

Zus: † Tiang Swan Thé-Oei

Broer: Patrick Oei Tiang Goan en
Julia Khing Tjhioe Oei-Liem

Er is gelegenheid tot afscheid nemen op donderdag 10 mei 2012 van 18.00 tot 20.00 uur bij de Olive Tree Funeral te Cumana (tegenover ex-Texas). De crematie zal op Curacao plaatsvinden.
Kleding: Informeel.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Problema entre pareha Mericano

DIALUNA anochi, polis ta bay na altura di Señor Frogs pa un discusion. Aki ta trata di un pareha Mericano cu ta kedando na un highrise hotel. Segun e muher ta bisa polis cu e casa a reclame riba su manera di cana. E ta bisa cu como cu e ta cana riba hilchi halto, e tabata cana poco poco, locual tabata irita e homber. Dor di esey a start un discusion. Polis a bisa nan pa stop di pleita y a bisa nan pa bay mas pronto posibel na nan hotel.

Ladronnan ta bay cu tubonan di koper

DIALUNA mainta 07.39, Central ta manda polis na un negoshi den Gutenbergstraat pa un ladronisia. Na yegada polis ta papia cu e homber R.I.M., kende ta bsia cu ladronnan a bay cu tubonan di koper di 4 meter largo.
E ladronisia mester a tuma lugar entre diasabra mainta y dialuna. E caso ta den investigacion.

Muher ta haya yamada cu ta molesti'e

DIALUNA mainta 08.35, e muher O.M. a bay warda di polis y ta bisa cu e tin hopi molester di un persona desconoci cu ta yame y no ta bisa nada. Tambe e ta bisa cu delaster biaha cu el a wordo yama ta 05:32 dia 07-05-2012.
Polis a yama e number y a haya un muher na liña. Polis a confronte cu e hecho, pero el a nenga di a haci tal cos. Polis a bisa O.M. p'e bay Setar pa pidi un lista di su number di celular y evalua si e ta duna keho.

















Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Kibrahacha N.V.
Pariba di Brug: Botica di servicio sero preto N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.M Kelly
Pariba di Brug: dr.Kiewiet

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo periodo di drama a caba. Hende conflictivo, straño, ta alehá di bo bida. Duna tempo na tur relacion pa conocé kico ta sconde tras di un cara bunita..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Amor cu A grandi ta tur un realidad den bo bida. Lo mas interesante lo ta si bo ta stima intensamente caminda tin espacio, tempo y libertad..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Experimentá awor consecuencianan di bo actonan y di bo decisionnan. Dedicá mas tempo na bo mes, loke realmente lo hacibo feliz..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Alimentá bo mente y bo spirito cu afirmacionnan positivo. Practicá diariamente pa haci orasion. Lesa bo Bijbel tur dia

Leo 21 Jul - 20 Aug
Sali for di locual cu bo ta den. E único cu awor por hacibo daño y paralisá e áwasero di éxito ta bo mes, si bo permití cu bo mente ta yena di inseguridad.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No spera pa nada y pa ningun hende pa haci e locual cu bo curazon ta dicta. Ta momento di tuma e batuta y dirigí bo propio orkesta.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Kibra balentemente cu tur loke ta stancá. Bo necesidad di espacio y libertad ta aumentá. Ningun hende no por convencé y obligábo pa haci loke bo alma ta rechasá.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo pareha ta awor bo mihó amiga, consehero, amante y maestra. Problemanan y desacuerdo nunca ta falta. .

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Toca tera firme den asuntonan relacioná cu bo curazon. Bo ta yega awor na acuerdonan feliz cu sernan cu prosénan aya tabata problemático pa bo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo tin awor e balor di desenmascará hipócrita y manipuladónan. Cultivá amistadnan nobo. Bo mente ta fuente di creatividad..

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tuma riesgonan calculá, ya cu e bon suerte ta compañábo. Bo mundo social ta experimentá un transformacion profundo y duradero. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Vence demoñonan interno y bo defectonan mayor. Bo ta sacrificá hopi, bo a traha duro y bo a duna lo mihó di bo mes pa beneficio di otronan y awor tin recompensa.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 3 April 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	2.81	2.86	2.92
Zwitserse Frank per CHF. 100	193.09	193.81	194.61
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	220.77	222.79	225.03
Euro per XEU. 100	230.02	232.12	234.46



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

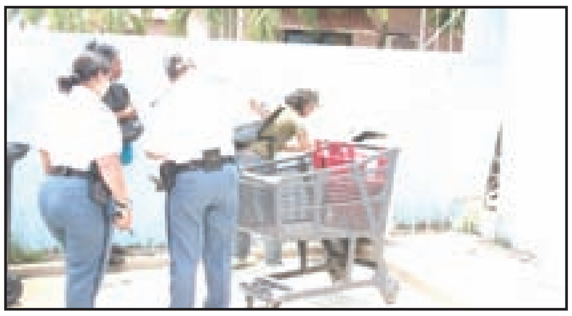
Chauffeur burachi reverse dal pickup y tabata falta respet pa Polis

Dialuna anochi na Fa Yang na Santa Cruz un accidente a tuma luga unda un chauffeur bou influencia tabata envolvi y a dal su auto contra un pick-up. Na yegada di e patruya di trafico a topa cu e accidente y a constata cu e chauffeur di e auto blanco chikito A-27593 tabata burachi y a reverse su auto dal contra e pickup Nissan cu tabata bou di un palo di mata. E homber a keda deteni ya cu e tabata falta respeta pa e agente policial femenino y aki a hibe warda.





Dos adicto gara den Newtonstraat ta horta airco cu compresor completo



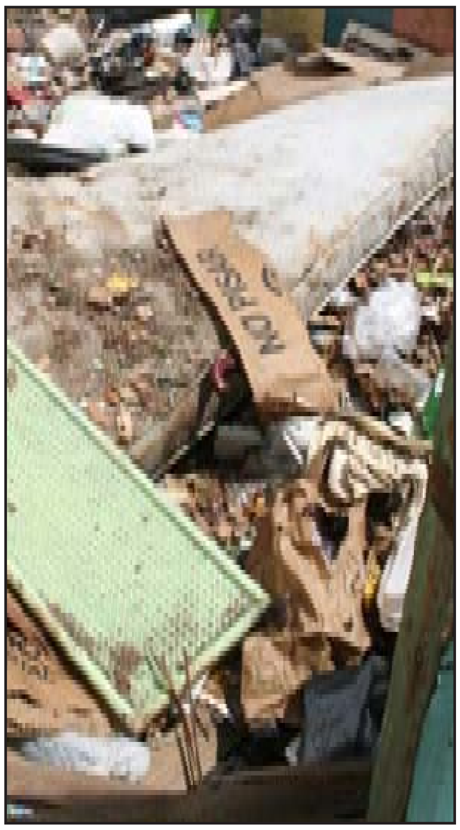


Pareha adicto conocido Paesch cu Gwendeline a wordo atrapa diamars merdia despues di a desmantela un airco completo cu su compresor for di un edificio cu tabata di misa den Newtonstraat. Polis a yega y a topa cu Paesch pero Gwendeline a bandona e sitio y aki a core su tras y tope y a bin cune na e sitio, Polis a duna nan un scual y a pone nan pa pone e airco bek den e luga.

Cas inhabita den Emmanstraat na candela

Diamars merdia presencia di Brandweer un biaha mas tabata solicita na un cas inhabita cu tin pariba di Island Finance den Emmanstraat y esaki ta no ta prome biaha cu brandweer ta bay na e sitio pa paga candela cu e adictonan ta cende. Na nan yegada a bin topa cu candela den un di e cambernan y adictonan drumi asina mes den e huma y ora brandweer ta bay haci nan trabou e chollernan a rabia y aki a core sali ora a tende Polis ta na caminda. Mientras rond di e luga no ta un bista mes.









Club di Damas di 1949

Despues di a tuma nota di publicacion den e corant di atardi, Den Noticia y ayera den AWEMainta di e candidatanan pa proximo directiva di Aruba, Women's Club, e conocido ciudadano, Clyde Harms a manda nos 2 foto di Aruba Dames Club di 1949. Clyde Harms a trata di identifica cada uno di nan: Sinta rond di mesa: Hilda Porry, sra. Koopman, Eunice van Romondt, Ludwina Eman, Nydia Krotnaurer (van Meeteren), Antonieta Eman, Irma Eman, Lydia van Romond, Alida Lampe, Irma Beaujon, sra. Hesseling(?), Edith Eman, Poppy van Romondt, Margo Eman, Tokko van Romondt-deVeer, Joan van Romondt. Di dos rij: Sra Gosliga, (no por identifica), Fooi Polvliet, Ellen Croes. Den di 3 rij: (no por identifica); Luisa "Wicha" Oduber, Gala Fowler; den di 4 rij: Aura Croes, sra. de la Fuente y den di 5 rij, (perWsona no identifica; Ali de Veer y Cornelie Scholten. Recordar es vivir!!



Despacho pa Asunto di Huur y Consumido ta informa:

Nos tarea ta pa entre otro defende derecho di Consumido

BHC ta un departamento di Gobierno cu obhetivo principal pa promove un maneho balancea riba asunto di huur- y consumido.

Nos tareanan ta pa:

* Prepara conseho di maneho pa Gobierno riba casonan cu ta toca proteccion di huur y consumido;
* Control riba cumplimento di determinacionnan manera stipula den ley di huurcommissie y otro leynan cu ta sali na defensa di e consumido;
* Conseho y asistencia administrativo na Huurcommissie;
* Conseho y sosten administrativo na organisacionnan cu tin como meta proteccion di consumido.

Despacho pa Asunto di Huur y Consumido ta conoci den boca di Pueblo como Huurcommissie. Esaki en realidad no ta berdad, pues Huurcommissie ta un organo separa. Loke si ta berdad ta cu e personal ta duna sosten administrativo na Huurcommissie. Anto, pronto lo duna e mesun sosten administrativo na un comision di consumido. Un comision di consumido ta un organo special cu lo yuda resolve disputa of keho di consumido di un forma relativamente lihe, barata y simpel. Disputa ta ora cu un consumido tin un diferencia di opinion cu un negoshi riba compra di un producto of servicio. Beneficionan comision di consumido: E comision di consumido tin hopi beneficio tanto pa e consumido como pa e negoshi mes tambe. E comision di consumido ta aproba pa Gobierno. Esaki significa cu e procedura ta bon y cu tur decision cu e comision tuma ta imparcial y ta cumpli cu ley. E comision pa consumido ta un medio accesibel pa e consumido yega na su derecho y e negoshi cu respeta e decisionnan di e comision ta crea un bon nomber pa su mes. Tin diferente caso cu un comision di consumido por bay trata. Un ehempel di un caso ta un consumido cu cumpra un cadeau bon, pero e negoshi a nenga di acepta e mesun cadeau bon durante temporada di promocion di e negoshi. E negoshi ta bisa cu e cadeau bon no ta valido durante promocion. Si acaso e negoshi no a alerta e cumprado cu esaki ta un condicion di benta, anto e negoshi no tin derecho di nenga e uzo di e cadeau bon despues durante cualkier temporada. Ta importante na momento cu e consumido cumpra algo pa ta na altura di e condicionnan di benta. Hopi negoshi ta purba di haci sabi door di mantene informacion for di e consumidor. Esaki ta situacionnan den cual un comision pa consumido por yuda resolve y haci husticia prevalece.

Den espera di e comision di consumido, Despacho pa Asunto di Huur y Consumidor ta atende y registra casonan di keho di consumido caba. Nos ta atende e casonan cu informacion general, conseho y tambe nos ta yuda intermedia. Tur caso ta keda registra pa nos por tin un miho supervision riba inkietudnan di e consumido.

Registracion di kehonan di consumido lo yuda nos:

* Ta consciente di asunto of inkietudnan cu ta toca e consumido;
* Sigui desaroyo di casonan cu ta toca e consumido;
* Ta na altura di negoshinan cu no ta cumpli cu ley di proteccion di consumido pa asina prepara formanan pa atende esaki;
* Supervisa profundamente cierto segmentonan den mercado cu ta mustra di ta desaroyando negativamente;
* A base di analisis di e registracionnan sa cua areanan di ley mester mas informacion den prensa.

Ademas di consumidonan, Despacho pa Asunto di Huur y Consumido tambe ta ofrece su servicionan na negoshi pa informacion general, conseho of guia. Pa conseho of informacion riba un situacion cu a pasa bo como consumido yama libremente Despacho pa Asunto di Huur y Consumido y conta nos bo caso. Despacho pa Asunto di Huur y Consumidor, Wayaca 33, tel: 5829914.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Perseverancia ta e yabi pa e gobierno aki por restaura nos dushi pais “Aruba”

Decadencia di un pais of un sociedad ta visibel primeramente y directo den su infrastructura! E refleho den e infrastructura ta e edificionan cu mester resalta e desaroyo di su pais y aki ta unda gobierno primeramente kier trece cambio pa cu e deteriora den e edificionan! Edificionan cu ta refleha nan permanencia di añanan largo sin wordo duna e atencion cu mester pa conserva su rikesa, su cultura y su tradicion! E gobierno aki a hereda un pais den decadencia cu e infrastructura ta e refleho di e gobierno cu pueblo a rechasa na aña 2009! Un pais cu tur hopi di su edificionan monumental tawata sclama pa haya atencion y asina mes nan a keda para na merced di naturalesa sin sa kico nan futuro lo ta! Danki na nos bon Dios a bin un gobierno cu curason pa drecha nos pais! y awe nos por ta orguyoso di e perseverancia di nos gobierno cu a pone cu awe e “landmark” di San Nicolas ta bay wordo restaura! E watertoren di San Nicolas ta prome edificio cu hende ta mira ora di drenta San Nicolas, un watertoren cu a wordo construi na aña 1939 y despues di hopi aña desde 1996 ta buscando manera pa restaura y no a logra pero awe cu e vision di nos gobierno a mira e importancia pa inverti den su edificionan monumental y asina drecha e infrastructura cu asina tanto tempo a deteriora sin por a haya atencion rekeri. E deteriora den infrastructura ta visibel pa nos hendenan mes cu ta biba y ta stima e baranca aki y tambe e ta visibel pa nos bishitantenan turista! Poniendo enfasis riba e infrastructura e gobierno aki a cuminsa na restaura edificionan cu e gobierno anterior a laga bandona na nan suerte y tambe pa percura pa nan haya alocamento bek di departamento di gobiernonan mes. Ayera tardi tawata un dia historico pa Aruba y specialmente pa e districto di San Nicolas ora a inicia e renobacion di San Nicolas cuminsando cu e watertoren cu ta e “landmark” di San Nicolas. Un monumento cu a deteriora y cu mester di un restauracion urgente y cu vision cu e gobierno aki tin a rescata e watertoren aki. E watertoren aki ta simbolisa nos dushi Aruba cu tampoco por a warda mas pa haya un gobierno cu si tin atencion pe y pa rescate for di mannan di un gobierno cu solamente a haci daño na Aruba y dune speransa atrobe den su hendenan cu ta bay tin progreso atrobe pa tur hende y no solamente pa famia y amigonan! manera tawata e caso cu e gobierno anterior. E watertoren aki na San Nicolas lo bay wordo restaura mescos cu San Nicolas lo bay wordo restaura mescos cu resto di Aruba lo bay wordo restaura cumpliendo asina cu e plan di e gobierno aki tin pa nos dushi Aruba. Despues cu e watertoren a wordo construi 73 aña pasa y despues cu ta bringando asina tanto aña (desde aña 1996) por fin e ta bay wordo restaura! Despues di a scucha palabranan elocuente di Sra. Yvonne di monumentenfonds con hopi contratiempo y añanan cu tawatin pa por a yega na e restauracion di nos watertoren na San Nicolas a haya mas aprecio y mas respet pa nos gobierno cu ta haciendo nan maximo esfuerso pa “make things happen” y cu PERSEVERANCIA ta e yabi pa e gobierno aki pa asina nan por sigui cu restauracion di nos pais “Aruba”. Pabien na gabinete Mike Eman 1 y pabien na San Nicolas cu e comienso di renobacion di boso districto.

Siman di Enfermeria na Aruba lo bira uno internacional den lista di ICN y CNO



Sharline Faro Tromp di Organisacion di Enfermero Arubano ODEA a splica riba e importancia riba siman di Enfermedia pasobra ODEA tin aña nan ta celebra dia di Enfermeria na Aruba y Hospital a cuminsa ta celebra siman di enfermeria. Cada instancia riba nan mes tabata pone atencion na enfermeria den e siman mayoria tabata haci un actividad so.

Sharline a comenta cu Aruba nunca tabata den e lista di ICN y ora a acerca e instancia aki a wordo notifica cu nunca no a haya un proclamacion oficial di Aruba cu dia di Enfermeria ta wordo proclama na Aruba tambe. A cuminsa na acerca na unda e proclamacion mester wordo haci y a acerca Gobierno di e importancia pa haci esaki, y aki Gobierno a acepta esaki 20 di April a wordo notifica di un reunion general cu Minister Visser y Dowers caminda a proclama den e minister raad y a haya e documento y ta den proceso pa bay ICN y CNO pa e aña aki ta den e lista internacional cu Aruba tambe a proclama su siman di Enfermeria.

Misioneronan di Hesus cu anochi di Alabansa na Dios

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus tin como Coordinador Spiritual Pastoor Daniel Szpila. Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di Alabansa na Dios. Bin experencia e poder di Dios con Dios ta sana, cura y libera tur esnan cu ta kere den djE pa medio di FE den nos Señor Hesus Cristo diaranson 9 mei 2012 pa 7:30-9:30pm na Jacintha Kleuterschool, Patiastraat # 19 Dakota. Scucha e Misioneronan na Radio Latina 92.3 tur diasabra mainta di: 6:00-8:00 am den e programa cu ta laga bo Pensa y Medita riba Dios su Grandesa... "E BOS DI FE". "Tin hopi mama bon, pero niun no por iguala bo. Aparencia ta gaña hende, y beyesa ta pa un tempo, pero feliz ta e muhe cu ta teme Dios. Proverbionan 31:29-30.